

ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ

Επί του σχεδίου Νόμου «περί κυρώσεως τῆς ἐν Τύνιδι τὴν 27ην Ἀπριλίου 1976 ὑπογραφείσης μετὰ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Δημοκρατίας τῆς Τυνησίας, Γενικῆς Συμφωνίας Οἰκονομικῆς, Μορφωτικῆς καὶ Τεχνικῆς Συνεργασίας».

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Τὴν 27ην Ἀπριλίου 1976 ὑπεγράφη ἐν Τύνιδι, μετὰ τῶν Κυβερνήσεων τῆς Ἑλλάδος καὶ Τυνησίας Γενικὴ Συμφωνία Οἰκονομικῆς, Μορφωτικῆς καὶ Τεχνικῆς συνεργασίας, πενταετοῦς διάρκειας, ἡ ἰσχὺς τῆς ὁποίας ἀρχεῖται προσωρινῶς μὲν ἀπὸ τῆς ὑπογραφῆς τῆς, ὀριστικῶς δὲ ἀπὸ τῆς ἀνταλλαγῆς τῶν ὀργάνων ἐπικυρώσεως.

2. Σκοπὸς τῆς Συμφωνίας ταύτης, εἶναι ἡ ἐνθάρρυνσις καὶ ἀνάπτυξις τῆς οἰκονομικῆς, μορφωτικῆς καὶ τεχνικῆς συνεργασίας μετὰ τῶν δύο χωρῶν εἰς τοὺς τομεῖς τοῦ Ἐμπορίου, τῆς Βιομηχανίας, τοῦ Τουρισμοῦ, τῶν Μεταφορῶν καὶ Ἐπικοινωνιῶν, τῶν Δημοσίων Ἔργων, τῆς Ναυτιλίας, τῆς Ναυπηγείσεως, τῆς Ἀλιείας καθὼς καὶ τῆς ἀνταλλαγῆς ἐιδικῶν, τεχνικῆς ἐνημερώσεως καὶ πληροφοριῶν καὶ ἐκπαιδύσεως καὶ εἰς ἑτέροισι τομεῖσι εἰς οὓς ἤθελον συμφωνήσῃ τὰ Συμβαλλόμενα Μέρη.

3. Βάσει τῆς Συμφωνίας αὐτῆς, τὰ Συμβαλλόμενα Μέρη θὰ συνάψουν, ὅποτε τοῦτο ἀπαιτεῖται, εἰδικὰς Συμφωνίας διὰ τοὺς προαναφερθέντας τομεῖς καὶ θὰ ἐνθαρρύνουν τὴν οἰκονομικὴν, μορφωτικὴν καὶ τεχνικὴν συνεργασίαν μετὰ τῶν ὑπηρεσιῶν (περιλαμβανομένων καὶ τῶν Ὄργανισμῶν) τῶν δύο χωρῶν συμφώνως πρὸς τοὺς ἐν ἰσχύϊ νόμους καὶ κανονισμοὺς εἰς τὰς δύο χώρας.

4. Τὰ Συμβαλλόμενα Μέρη, ἐπὶ τῷ τέλει ἐπιτηρήσεως τῆς ἐφαρμογῆς τῆς παρούσης Συμφωνίας καὶ προώθησεως τῆς συνεργασίας τῶν εἰς τοὺς προαναφερθέντας τομεῖς θὰ ιδρύσουν μίαν Μικτὴν Ἐπιτροπὴν ἡ ὁποία θὰ συνέρχεται ἐναλλάξ εἰς Ἀθήνας καὶ Τύνιδα ἀνά διετίαν τοῦλάχιστον.

5. Τὰ ὄφελῃ διὰ τὴν Ἑθνικὴν Οἰκονομίαν, τὰ ἀναφερόμενα ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς τῆς Συμφωνίας ταύτης εἶναι :

α) Ἡ παροχὴ εὐκαιριῶν εἰς τοὺς Ἑλληνας τεχνικούς, μελετητὰς καὶ ἐπιχειρηματίας νὰ ἀναπτύξουν δραστηριότητα εἰς Τυνησίαν.

β) Ἡ Συμφωνία αὕτη ἀποτελεῖ σημαντικὴν πρόοδον πρὸς τὴν κατεύθυνσιν τῆς προσπάθειας τῆς καταβαλλομένης ἐκ μέρους τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως, διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῶν Οἰκονομικῶν, Μορφωτικῶν καὶ Τεχνικῶν καὶ λοιπῶν σχέσεων μετὰ τῶν Ἀραβικῶν χωρῶν καὶ εὐρίσκεται ἐν τῷ πλαισίῳ ἀντιστοίχων συμφωνιῶν ὑπογραφεισῶν ἤδη ἢ μελλουσῶν νὰ ὑπογραφοῦν.

Δι' ἃ καὶ εἰσηγούμεθα ὅπως τὸ ὑποβαλλόμενον σχέδιον Νόμου τύχη τῆς ὑμετέρης ἐγκρίσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 21 Μαρτίου 1977

Οἱ Ὑπουργοί

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| Συντονισμῶ | Προεδρίας Κυβερνήσεως |
| Π. ΠΑΠΑΛΗΓΟΥΡΑΣ | Γ. ΡΑΛΛΗΣ |
| Ἐξωτερικῶν | Πολιτισμοῦ καὶ Ἐπιστημῶν |
| Δ. ΜΠΙΤΣΙΟΣ | Κ. ΤΡΥΠΑΝΗΣ |
| Ἐθν. Παιδείας καὶ Θρησκ/των | Οἰκονομικῶν |
| Γ. ΡΑΛΛΗΣ | Ε. ΔΕΒΛΕΤΟΓΛΟΥ |
| Γεωργίας | Βιομηχανίας καὶ Ἐνεργείας |
| Ι. ΜΠΟΥΤΟΣ | Κ. ΚΟΝΟΦΑΓΟΣ |
| Δημοσίων Ἔργων | Συγκοινωνιῶν |
| Χ. ΣΤΡΑΤΟΣ | Γ. ΒΟΓΙΑΤΖΗΣ |
| | Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας |
| | Α. ΠΑΠΑΔΟΓΚΟΝΑΣ |

ΣΧΕΔΙΟΝ ΝΟΜΟΥ

Περὶ κυρώσεως τῆς ἐν Τύνιδι τὴν 27ην Ἀπριλίου 1976 ὑπογραφείσης, μετὰ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Δημοκρατίας τῆς Τυνησίας, Γενικῆς Συμφωνίας Οἰκονομικῆς, Μορφωτικῆς καὶ Τεχνικῆς Συνεργασίας.

Ἄρθρον πρῶτον.

Κυροῦται καὶ ἔχει ἰσχὺν νόμου ἡ ἐν Τύνιδι τὴν 27ην Ἀπριλίου 1976 ὑπογραφείσα μετὰ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Δημοκρατίας τῆς Τυνησίας Γενικὴ Συμφωνία Οἰκονομικῆς, Μορφωτικῆς καὶ Τεχνικῆς Συνεργασίας, τῆς ὁποίας τὸ κείμενον, ἐν πρωτοτύπῳ εἰς τὴν Γαλλικὴν γλῶσσαν καὶ ἐν μεταφράσει εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ἔχει ὡς ἑπεται :